

OHUTUSKAART

(REACH-määrus (EÜ) nr 1907/2006 - nr 2015/830)



1. JAGU: AINE/SEGU NING ÄRIÜHINGU/ETTEVÕTJA IDENTIFITSEERIMINE

1.1. Tootetähis

Toote nimetus : MULTI ATF

Tootekood : 45600

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Käigukasti õli

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Registreeritud firmanimi : MOTUL

Aadress : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4. Hädaabitelefoni number : +44 (0) 1235 239 670.

Assotsiatsioon/ Organisatsioon : ORFILA.

1.4.1. Muud hädaabinumbrid

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Mürgistusteabekeskuse number : (+372) 7943 794

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

2. JAGU: OHTUDE IDENTIFITSEERIMINE

2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.

Naha sensibiliseerimine, 1A. kategooria (Skin Sens. 1A, H317).

See segu ei too kaasa füüsilist ohtu. Vt teiste käesoleval veebisaidil näidatud toodete kohta käivaid soovitusi.

See segu ei too kaasa keskkonnaohtu. Tavalistes kasutustingimustes pole teadaolevat või eeldatavat keskkonnaohtu.

2.2. Märjastuselemendid

Kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1272/2008 ja selle parandustega.

Ohupiktogramm:



GHS07

Tunnussõna :

HOIATUS

Tootetähised :

EC 417-450-2

ALKYLTHIOPHOSPHITE

EC 264-637-8

1,1-[IMINOBIS(ÉTHYLŔNEIMIOETHYLŔNE)]BIS[3-(OCTADECÉNYL)PYRROLIDINE-2,5-DIONE]

Ohulaused :

H317

Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

Üldised hoiatuslaused :

P101

Arsti poole pöördues võtta kaasa toote pakend või etikett.

P102

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Ohtu ennetavad hoiatuslaused :

P280

Kanda kaitsekindaid/kaitserõvastust/kaitseprille/kaitsemaski.

Hoiatuslaused reageerimise kohta :

P302 + P352

NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega.

P333 + P313

Nahaärrituse või _obe korral: pöördu arsti poole.

Hoiatuslaused kõrvaldamise kohta :

P501

Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt kohalikele/ piirkondlikele/riiklikele/rahvusvahelistele eeskirjadele.

2.3. Muud ohud

Segu ei sisalda aineid, mis on Euroopa Kemikaaliamet (ECHA) poolt vastavalt REACH-määruse artiklile 57 klassifitseeritud väga ohtliku ainena (VOA) $\geq 0,1\%$: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Segu ei vasta kooskõlas määruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) lisaga XIII ei PBT ega vBvP omadustega aine kriteeriumitega.

3. JAGU: KOOSTIS/TEAVE KOOSTISAINETE KOHTA**3.2. Segud****Koostis :**

Identifitseerimine	(EÜ) 1272/2008	Märkus	%
CAS: 72623-87-1 EC: 276-738-4 REACH: 01-2119474889-13 LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304	L	50 \leq x % < 100
CAS: 72623-86-0 EC: 276-737-9 REACH: 01-2119474878-16 LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C15-30, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED	GHS08 Dgr Asp. Tox. 1, H304		2.5 \leq x % < 10
EC: 417-450-2 REACH: 01-0000016426-70 ALKYLTHIOPHOSPHITE	GHS07 Wng Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1A, H317 Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412		0 \leq x % < 1
CAS: 64051-50-9 EC: 264-637-8 REACH: 01-2120750265-57 1,1-[IMINOBIS(ÉTHYLČNEIMIOETHYL ČNE)]BIS[3-(OCTADECÉNYL)PYRROLI DINE-2,5-DIONE]	GHS07 Wng Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 3, H412		0 \leq x % < 1

(H-lausetega täielik tekst: vt jaotis 16)

Teave koostisainete kohta :

Märkus L: Ainet ei ole vaja klassifitseerida kantserogeenseks, kuna see sisaldab vähem kui 3 massiprotsenti dimetüülsulfoksiidi (DMSO), mõõdetuna IP 346 meetodi järgi.

4. JAGU: ESMAABIMEETMED

Kahtluse korral või sümptomite jätkudes pöörduda alati arsti poole.

Teadvusega kannatanul oksendamist MITTE MINGIL JUHUL esile kutsuda.

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus**Juhul, kui kokkupuude on toimunud sissehingamisel :**

Viige ohver värske õhu kätte. Sümptomite püsimisel kutsuge arst.

Juhul, kui ainet on sattunud silma :

Peske viivitamatult rohke veega, ka silmalaugude alt.

Juhul, kui ainet on sattunud nahale :

Võtta seljast saastunud rõivad ja pesta nahk hoolikalt seebi ja veega või asjakohase puhastusvahendiga.

Veenduge, et toote jääke poleks kohtades, kus nahk puutub kokku rõivaste, kella, jalanõudega jms.

Allergilise reaktsiooni korral pöörduda arsti poole.

Kui saastunud ala on laialdane ja/ või nahk on kahjustatud, pöörduda arsti poole või toimetada kannatanu haiglasse.

Eemaldage koheselt saastunud riietus.

Pesta kohe seebi ja rohke veega maha.

Juhul, kui ainet on neelatud :

Kannatanule suu kaudu mitte midagi manustada.

Väikese koguse (mitte rohkem kui üks suutäis) neelamise korral loputada suu veega ja pöörduda arsti poole.

Pöörduda viivitamatult arsti poole ja näidata talle etiketti.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Andmed pole kättesaadavad.

4.3. Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Andmed pole kättesaadavad.

5. JAGU: TULEKUSTUTUSMEETMED

Mitte-tuleohtlik.

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad tulekustutusmeetodid

Kuivaine, vaht, süsinikdioksiid.

Mittesobivad tulekustutusmeetodid

Suur veejuga

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Põleng moodustab sageli paksu musta suitsu. Kokkupuude põlengul tekkivate laguühenditega on tervisele kahjulik.

Suitsu mitte sisse hingata.

Tulekahju korral võib moodustuda :

- süsinikmonooksiid (CO)

- süsinikdioksiid (CO₂)

5.3. Nõuanded tuletoojatele

Andmed pole kättesaadavad.

6. JAGU: MEETMED JUHUSLIKU SATTUMISE KORRAL KESKKONDA

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Vaata ohutusabinõudeid punktides 7 ja 8.

Lekkinud toode võib muuta pinnad libedaks.

Mitte-tuletoojate puhul

Vältida igasugust kokkupuudet naha ja silmadega.

Tuletoojate puhul

Tuletoojate varustusse peab kuuluma sobiv individuaalne kaitsevarustus (vt punkt 8).

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Lekkeid ja pihkamisi likvideerida jäätmepeakides mittesüttivate materjalidega, nagu liiv, muld, vermikuliit ja kobediatomiit.

Mitte mingil juhul lasta ainet veetorustikku või veevooluteedesse.

6.3. Tökestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Puhastamisel eelistada puhastusvahendit, lahusteid mitte kasutada.

6.4. Viited muudele jagudele

Andmed pole kättesaadavad.

7. JAGU: KÄITLEMINE JA LADUSTAMINE

Hoiustamisruumide kohta käivad nõuded kehtivad kõigi ruumide kohta, kus toimub segu käitlemine.

Seda segu ei tohi mitte mingil juhul käidelda isikud, kellel on esinenud naha ülitundlikkust.

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Pärast käitlemist pesta käed.

Pärast igakordset kasutamist tuleb saastunud rõivad seljast võtta ja pesta.

To be translated (XML)

Kahjutule ennetamine :

Takistada kõrvaliste isikute juurdepääs.

Vältige staatilise elektrilaengu teket, ühendades ja maandades varustust.

Mitte suitsetada!

Soovitavad seadmed ja toimingud :

Isikukaitsevahendite kohta vt punkt 8.

Järgida etiketil esitatud hoiatusi ja tööohutuseeskirju.

Tagage töökohal hea ventilatsioon

Keelatud seadmed ja toimingud :

Alal, kus segu kasutatakse, on keelatud suitsetada, süüa ja juua.

Vältida suitsu/auru/udu sissehingamist.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Hoidke temperatuuril 5°C kuni 40°C kuivas, hea ventilatsiooniga kohas.

Kasutage ainult süsivesinikekindlaid mahuteid, ühendusi ja torusid.

Hoiustamine

Hoida laste eest.

Pakend

Alati säilitada mahutis, mille materjal on identne originaalmahutiga.

7.3. Eriksutus

Andmed pole kättesaadavad.

8. JAGU: KOKKUPUUTE OHJAMINE/ISIKUKAITSE

8.1. Kontrolliparameetrid

Andmed pole kättesaadavad.

Tuletatud mittetoimiv tase (DNEL, derived no effect level) või tuletatud vähim toimet avaldav sisaldus (DMEL, derived minimum effect level):

LUBRICATING OILS (PETROLEUM), C20-50, HYDROTREATED NEUTRAL OIL-BASED (CAS: 72623-87-1)

Lõppkasutus:	Töötajad.
Kokkupuuteviis:	Sissehingamine.
Potentsiaalne mõju tervisele:	Pikaajaline kohalik mõju.
DNEL :	5.4 mg de substance/m ³

Lõppkasutus:	Tarbijad.
Kokkupuuteviis:	Sissehingamine.
Potentsiaalne mõju tervisele:	Pikaajaline kohalik mõju.
DNEL :	1.2 mg de substance/m ³

8.2. Kokkupuute ohjamine

Nõuetekohane tehniline kontroll

Tagage piisav ventilatsioon, vajadusel väljatõmbeventilaatorid töökohal ja sobilik üldventilatsioon.

Töötajad kannavad regulaarselt pesta



Isikukaitsemeetmed, nt isikukaitsevahendid

Isikukaitsevahendite kasutamise kohustust näitav(ad) piktogramm(id) :



Kasutada puhtaid ja nõuetekohaselt hooldatud isikukaitsevahendeid.

Hoida isikukaitsevahendeid puhtas kohas, eemal tööpiirkonnast.

Kasutamise ajal ei tohi süüa, juua ega suitsetada. Pärast igakordset kasutamist tuleb saastunud rõivad seljast võtta ja pesta. Tagada piisav ventilatsioon, eriti piiratud aladel.

- Silmade/näokaitse

Vältida kokkupuudet silmadega.

Kasutada vedelikupritsmete eest kaitsvaid spetsiaalseid prille

Enne käitlemist tuleb vastavalt standardile EN166 panna pähe kaitseprillid.



- Käte kaitse

Pikaajalisel või korduval kokkupuutel nahaga kanda sobivaid kaitsekindaid.

Vastavalt standardile EN ISO 374-1 kasutada keemiliste mõjurite eest kaitsvaid sobivaid kaitsekindaid.

Kinnaste valikul tuleb lähtuda nende kasutamise otstarbest ja kasutamise kestusest töökohal.

Kaitsekindad tuleb valida vastavalt nende sobivusele kõnealusel töökohal : vastavalt kemikaalidele, mida võidakse käidelda, vajalikule füüsilisele kaitsele (lõikamise ja torgete puhul, kuumuskaitseks), nõutava käteosavuse tasemele.

Soovitav kinnaste tüüp :

- Nitrilikummi (butadieeni ja akrüülnitrili kopolümeerikummi (NBR))

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

Soovitavad omadused :

- Vedelikke mitteläbilaskvad kindad, vastavalt standardile EN ISO 374-2

**- Keha kaitse**

Vältida kokkupuudet nahaga.

Kanda sobivat kaitseriietust.

Vältimaks kokkupuudet nahaga, kanda suuremahulisi pritsmeid tekitavate ainetega töötamisel vedelikukindlat, kemikaalide eest kaitsvat kaitseriietust (tüüp 3), vastavalt standardile EN14605/A1.

Vältimaks kokkupuudet nahaga, kanda pritsmeid tekitavate ainetega töötamisel kemikaalide eest kaitsvat kaitseriietust (tüüp 6), vastavalt standardile EN13034/A1.

Tööriietust tuleb regulaarselt pesta.

Pärast kokkupuudet tootega tuleb pesta kõik saastunud kehaosad.

- Hingamisteede kaitse

Hingamisaparaat ainult aerosooli või pritsmeta moodustumisel.

9. JAGU: FÜSIKALISED JA KEEMILISED OMADUSED**9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta****Üldine teave**

Füüsikaline olek :	voolav vedelik
värv	punane

Olulinetervise-,ohutus-jakeskkonnateave :

pH :	mitteoluline.
Leekpunkt vahemik :	Leekpunkt > 100°C.
Aururõhk (50°C) :	määratlemata.
Tihedus :	< 1
Lahustavus vees :	Mittelahustuv.
Viskoossus :	36.2 mm ² /s @ 40°C

9.2. Muu teave

Andmed pole kättesaadavad.

10. JAGU: PÜSIVUS JA REAKTSIOONIVÕIME**10.1. Reaktsioonivõime**

Andmed pole kättesaadavad.

10.2. Keemiline stabiilsus

See segu on punktis 7 soovitatud käitlemis- ja hoiustamistingimustes püsiv.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Andmed pole kättesaadavad.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Hoidke kuumast ja süüteallikatest eemale

Võtke kasutusele ettevaatusabinõud staatilise tühjenemise vastu.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

Tugevad oksüdeerijad

happed

10.6. Ohtlikud lagusaadused

Termilisel lagunemisel võib eralduda/moodustuda :

- süsinikmonooksiid (CO)

- süsinikdioksiid (CO₂)

11. JAGU: TEAVE TOKSILISUSE KOHTA**11.1. Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**

Kokkupuutel nahaga võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

11.1.1. Ained**Äge mürgisus :**

ALKYLTHIOPHOSPHITE

Naha kaudu :

DL50 > 2000 mg/kg

11.1.2. Segu**Nahasöövitus/-ärritus :**

Korduv või pikaajaline kokkupuude valmistisega võib põhjustada nahalt loomuliku rasu eemaldamist, mille tagajärjeks on mitteallergiline kontaktdermatiit ja imendumine läbi naha.

Raske silmakahjustus / silmade ärritus :

Ärritab kergelt silmi

Hingamiskahjustused :

Aurude sissehingamine võib väga tundlikel inimestel põhjustada hingamissüsteemi ärritust.

Alla neelates võib põhjustada kopsukahjustust.

12. JAGU: ÖKOLOOGILINE TEAVE**12.1. Toksilisus****12.1.1. Ained**

ALKYLTHIOPHOSPHITE

Mürgisus vetikatele :

CEr50 = 22 mg/l

Liik : Selenastrum capricornutum

Kokkupuute kestus : 72 h

Méthode REACH C.3 (Essai d'inhibition des algues)

1,1-[IMINOBIS(ÉTHYLČNEIMIOETHYLČNE)]BIS[3-(OCTADECÉNYL)PYRROLIDINE-2,5-DIONE] (CAS: 64051-50-9)

Mürgisus kaladele :

CL50 > 100 mg/l

Liik: Oncorhynchus mykiss

Kokkupuute kestus : 96 h

OCDE Ligne directrice 203 (Poisson, essai de toxicité aiguë)

Mürgisus koorikloomadele :

CE50 = 73.4 mg/l

Liik : Daphnia magna

Kokkupuute kestus : 48 h

OCDE Ligne directrice 202 (Daphnia sp., essai d'immobilisation immédiate)

Mürgisus vetikatele :

CEr50 > 100 mg/l

Kokkupuute kestus : 72 h

OCDE Ligne directrice 201 (Algues, Essai d'inhibition de la croissance)

12.1.2. Segud**12.2. Püsivus ja lagunduvus****12.2.1. Ained**

1,1-[IMINOBIS(ÉTHYLČNEIMIOETHYLČNE)]BIS[3-(OCTADECÉNYL)PYRROLIDINE-2,5-DIONE] (CAS: 64051-50-9)

Biolagundatavus :

andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

ALKYLTHIOPHOSPHITE

Biolagundatavus :

Ei ole kiirelt biolagunduv.

12.2.2. Segud

andmed lagunduvuse kohta pole kättesaadavad, ainet ei peeta kiirelt lagunduvaks

Biolagundatavus :

12.3. Bioakumulatsioon**12.3.1. Ained**

1,1-[IMINOBIS(ÉTHYLČNEIMIOETHYLČNE)]BIS[3-(OCTADECÉNYL)PYRROLIDINE-2,5-DIONE] (CAS: 64051-50-9)

Jaotuskoefitsient oktanool/vesi :

log K_{ow} > 13

ALKYLTHIOPHOSPHITE

Jaotuskoefitsient oktanool/vesi :

log K_{ow} > 6.5

12.4. Liikuvus pinnases

Ei ole pinnases väga liikuv.

ei lahustu vees, toode ulatub üle veepinna

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Andmed pole kättesaadavad.

12.6. Muud kahjulikud mõjud

Mitte kõrvaldada toodet looduskeskkonda, äravoolutorustikesse ega pinnavesesse.



Vett ohustavuse klassifikatsiooni käsitlevad Saksamaa eeskirjad (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Nõrgalt vett ohustav.

13. JAGU: JÄÄTMEKÄITLUS

Segu ja/või selle konteineri nõuetekohane jäätmekäitlus tuleb paika panna vastavalt direktiivi 2008/98/EÜ nõuetele.

13.1. Jäätmetöötlusmeetodid

Mitte valada kanalisatsiooni või veevooluteedesse.

Jäätmed :

Jäätmete käitlemine tuleb tagada viisil, mis ei sea ohtu inimese tervist ega kahjusta keskkonda ning mis eelkõige ei ohusta vett, õhku, pinnast, taimi ega loomi.

Taaskasutage või kõrvaldage vastavalt kehtivatele seadustele, soovitavalt kasutades lepingulist kogujat või kogumissettevõtet.

Ärge saastage jäätmetega vett ega maad, ärge kõrvaldage neid äraviskamise teel.

Saastatud pakend :

Tühjendage pakend. Ärge eemaldage pakendi olevaid etikette.

Kõrvaldage lepingulise kõrvaldaja abiga.

14. JAGU: VEONÕUDED

Ei kuulu transpordialasele klassifitseerimisele ja märgistamisele.

14.1. ÜRO number

-

14.2. ÜRO veose tunnusnimetus

-

14.3. Transpordi ohuklass(id)

-

14.4. Pakendirühm

-

14.5. Keskkonnaohud

-

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

-

15. JAGU: REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid

- Klassifitseerimist ja märgistamist käsitlev teave on toodud osas 2:

Kasutatud on järgmisi määruseid:

- Määrus (EÜ) nr 1272/2008, mida on muudetud määrusega (EÜ) nr 2017/776 (ATP 10)

- Mahutit käsitlev teave:

Andmed pole kättesaadavad.

- Ettevaatusabinõud :

Andmed pole kättesaadavad.



- **Vett ohustavuse klassifikatsiooni käsitlevad Saksamaa eeskirjad (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Nõrgalt vett ohustav.

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Andmed pole kättesaadavad.



16. JAGU: MUU TEAVE

Kuna kasutaja töötingimused on meile tundmata, põhineb selles turvainfos esitatud teave meie antud hetke teadmistel ja riiklikel ning kohalikel eeskirjadel.

Seda segu ei tohi ilma eelnevalt kirjalike käsitlemisjuhistega tutvumata kasutada muul otstarbel kui sätestatud punktis 1.

Aine tarbija on alati kohustatud võtma kasutusele vajalikud abinõud, mis vastavad seadusele ja kohalikele eeskirjadele.

Käesoleval ohutuskaardil sisalduvat teavet tuleb pidada segu ohutusnõuete kirjelduseks ja mitte selle omaduste garantiiks.

To be translated (XML)

To be translated (XML)

Punktis 3 toodud fraaside sõnastus :

H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H315	Põhjustab nahaärritust.
H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H412	Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Lühendid :

DNEL : Tuletatud mittetoimiv tase

ADR : ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe.

IMDG : rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri.

IATA : Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon.

ICAO : rahvusvaheline tsiviillennundusorganisatsioon.

RID : ohtlike kaupade rahvusvahelise raudteeveo eeskirjad.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (vee ohustavuse klass).

GHS07 : Hüüumärk

PBT: püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline.

vPvB : väga püsiv ja väga bioakumuleeruv.

SVHC : Väga ohtlik aine (VOA).